



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

DGUV Test
Prüf- und Zertifizierungsstelle
BG Verkehr
Dienststelle Schiffssicherheit

EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC-Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr.
Certificate No. **222019-04**

Hersteller (Antragsteller)
Manufacturer (Applicant) ELAFLEX HIBY GmbH & Co. KG

Adresse
Address Schnackenburgallee 121
22525 Hamburg (Deutschland / Germany)

Ausrüstung
(Nummer & Bezeichnung)
Equipment
(Number & Item designation) MED/3.15bc Nicht aus Stahl bestehende Werkstoffe für Rohrleitungen zur Beförderung von Öl oder Heizöl (Schlauchverbindungen und Kompensatoren)
Materials other than steel for pipes conveying oil or fuel oil (flexible pipe assemblies and compensators)

Produkttyp
Product Type ELAFLEX-Rohrverbinder Typ ERV-GS / ELAFLEX-Rohrverbinder Typ ERV-GS HNBR
(Nennweite 25 mm bis 600 mm)
ELAFLEX-Expansion joint type ERV-GS / ELAFLEX-Expansion joint type ERV-GS HNBR
(nominal diameter 25 mm to 600 mm)

Produkteinschränkung
Product Restriction n/a
n/a

Prüfgrundlage
Specified Standard ISO 15540 (2016), ISO 15541 (2016)

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.
Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.

The listed conditions on following pages are part of this certificate.

This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.

On this certificate the German text shall prevail.

Hiermit wird bestätigt, dass:

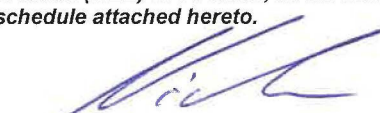
This is to certify that:

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Brandschutz-Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, zuletzt geändert durch die Durchführungsverordnung (EU) 2019/1397, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, as amended by Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1397 subject to any conditions in the schedule attached hereto.

Ausstellungsdatum
Date of issue 15.05.2020
Ablaufdatum
Expiry date 14.05.2025




Unterschrift (Niehu)
Signature



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

Zulassungsbedingungen / condition of approval:

Note 1: Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.

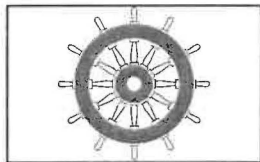
This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.

Note 2: Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o.g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.

Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.

Note 3: Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

The Mark of Conformity may only be affixed to the above-type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.



XXXX / YYYY

Note 4: "Steuerrad" Format

YYYY Die vierstelligen Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht
"Wheelmark" Format

YYYY *The year in which the mark is affixed.*

XXXX *Notified Body number undertaking surveillance module*

Note 5: Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.

Note 6: Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.

Note 7: Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.

Note 8: Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ersetzt die alte EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 222.019, ausgestellt am 19.05.2015 mit einer Laufzeit bis zum 18.05.2020.

This EC-Type Examination Certificate replaces the old EC-Type Examination Certificate No. 222.019, issued on 19.05.2015 with a running time up to 18.05.2020.



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:

Schlauchverbindungen und Kompensatoren entsprechend:

SOLAS 74 Reg. II-2/4 und X/3, neueste Fassung, IMO-Entschließung MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7 und 10, IMO-Entschließung MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7 und 10, IMO MSC/Rundschr. 1120

Flexible pipe assemblies and compensators complying with:

SOLAS 74 Reg. II-2/4 and X/3, as amended, IMO Resolution MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7 and 10, IMO Resolution MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7 and 10, IMO MSC/Circ. 1120

Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:

- .. Prüfprotokolle mit der Flammtest- Nr. 51514 (Meßschriebe Nr. 50/05, 51/05, 54/05 und 56/05) der "Wehrtechnischen Dienststelle für Schiffe und Marinewaffen", 24340 Eckernförde (DE), ausgestellt am 02.11.2005
- Prüfbericht Nr. IBB 472 der "Dr.- Ing. T. Bäumer GmbH", 32052 Herford (DE), ausgestellt am 27.08.2009
- Schreiben der Fa. ELAFLEX-Gummi Ehlers GmbH (Herr C. Tonn) vom 02.03.2010
- Beurteilung (Materialvergleich) der "ContiTech Luftfedersysteme GmbH" (Herr J. Wicke) vom 16.03.2011
- Schreiben der "Dr.- Ing. T. Bäumer GmbH", 32052 Herford (DE), vom 13.12.2019
- *Test Certificates Flame-Tests No. 51514 (measuring tape No. 50/05, 51/05, 54/05 and 56/05) issued by "Wehrtechnische Dienststelle für Schiffe und Marinewaffen", 24340 Eckernförde (DE), on 02.11.2005*
- *Test Report No. IBB 472 issued by "Dr.- Ing. T. Bäumer GmbH", 32052 Herford (DE), on 27.08.2009*
- *Letter of the company ELAFLEX-Gummi Ehlers GmbH (Mr. C. Tonn) dated 02.03.2010*
- *Assessment (comparison of materials) issued by "ContiTech Luftfedersysteme GmbH" (Mr. J. Wicke) on 16.03.2011*
- *Letter from "Dr.- Ing. T. Bäumer GmbH", 32052 Herford (DE), dated 13.12.2019*

Technische Daten / technical characteristics:

Nennweite: 25 mm bis 600 mm
Nominal diameter: 25 mm to 600 mm

Anwendungsbereich:

Medien: Kühlwasser mit ölhaltigem Korrosionsschutz, Schmieröl, Seewasser und Dieseldieselkraftstoff

Maximaler Betriebsdruck: 10 bar

Application:

Mediums: Cooling water with oily anticorrosion additives, lubrication oil, seawater, diesel fuel
Operating pressure range: 10 bar

Anwendungstemperaturbereich für ELAFLEX-Rohrverbinder Typ ERV-GS (Angabe der Herstellers):

-20 °C bis +90 °C (medienabhängig)

Operating temperature range for ELAFLEX-Rohrverbinder Typ ERV-GS (manufacturer information):

-20 °C to +90°C (depending on medium)

Anwendungstemperaturbereich für ELAFLEX-Rohrverbinder Typ ERV-GS HNBR (Angabe der Herstellers):

-35 °C bis +100 °C (medienabhängig)

Operating temperature range for ELAFLEX-Rohrverbinder Typ ERV-GS HNBR (manufacturer information):

-35 °C to +100°C (depending on medium)

Als Flansche sind zu verwenden:

Edelstahl, Stahl, verzinkt, chromatiert oder feuerverzinkt

As flanges has to be used:

Stainless steel, carbon steel, zinc plated, chromated or hot-galvanized

Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:

Die in dem Prüfbericht und Prüfprotokollen aufgeführten Bedingungen und Auflagen sind Teil dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung.

The terms of the Test Report and Test Certificates are part of this EC-Type Examination Certificate.

----- **ENDE DES DOKUMENTS** -----

----- **END OF DOCUMENT** -----